

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe Cycle d'évaluation 2018-2019

Rapport d'expert

ITINERAIRES EUROPEENS DE L'EMPEREUR CHARLES V

*Victoria Maria Ateca-Amestoy,
Université du pays Basque UPV/EHU
victoriamaria.ateca@ehu.es
+34 94 601 38 16*



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



**Les opinions exprimées dans ce rapport d'expert indépendant sont celles de l'auteur, et n'engagent en rien l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe.*

1. Sommaire exécutif

Les itinéraires européens de l'Empereur Charles V sont dirigés par un réseau de coopération. Celui-ci regroupe actuellement 67 membres et 9 collaborateurs dans 11 pays (7 européens, 3 africains et 1 américain).

L'itinéraire rassemble une vaste collection de biens matériels et immatériels liés à la figure historique de l'Empereur et à son époque. Ils constituent un patrimoine commun riche et varié avec un grand potentiel éducatif et récréatif. Il y a toujours une surreprésentation notable des institutions espagnoles dans le réseau. Le Réseau a récemment inclus son premier membre américain et, pour la première fois, une université a rejoint l'itinéraire en tant que membre à part entière.

Plusieurs projets inclus dans la demande initiale de certification ont été mis à l'essai pendant cette période de trois ans, avec plus ou moins de succès. En matière de stratégie de croissance du réseau, l'itinéraire devrait mieux concevoir les prototypes d'activités possibles ainsi que les stratégies pour étendre les initiatives à l'ensemble du réseau. Jusqu'à présent, l'itinéraire n'a pas été très concluant dans la mobilisation des ressources, des besoins et des attentes des membres du réseau dans les différents pays, hormis les contributions individuelles.

Le domaine dans lequel le réseau a obtenu les meilleurs résultats a été la mise en valeur du patrimoine culturel immatériel et de la gouvernance participative du patrimoine, favorisant ainsi le droit de participer à la création culturelle.

Sommaire des conclusions		
Selon l'Annexe 2 - Checklist,		
	Oui	Non
Le thème est conforme aux critères d'évaluation des thèmes CM/Res(2013)67, I. Liste des critères d'éligibilité des thèmes.	X	
L'itinéraire culturel est conforme aux critères d'évaluation des thèmes CM/Res(2013)67, II. Liste des priorités d'action	X	
L'itinéraire culturel est conforme aux critères d'évaluation des thèmes CM/Res(2013)67, III. Liste des critères pour les réseaux.	X	
L'itinéraire culturel met en œuvre les directives d'utilisation du logo « Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe »	X	
Par conséquent la certification « Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe »		
	Oui	Non
Devrait être renouvelée	X	

2. Introduction

Les itinéraires européens de l'Empereur Charles V sont dirigés par un réseau de coopération. Celui-ci regroupe actuellement 67 membres et 9 collaborateurs dans 11 pays (7 européens, 3 africains et 1 américain). Le Réseau est une association constituée et régie selon la loi espagnole; la gestion de l'itinéraire est également localisée en Espagne.

La plupart des membres sont des organismes publics qui représentent des conseils municipaux de petite ou moyenne taille. Leur point commun est le patrimoine matériel ou immatériel qu'ils préservent et recréent. L'itinéraire célèbre et transmet le patrimoine historique de l'Empereur Charles V.

Le réseau de coopération initial était espagnol ; il a commencé à attirer quelques partenaires internationaux et a ensuite obtenu la certification d'itinéraire culturel en 2015. Les atouts historiques des membres ont un potentiel incontestable pour promouvoir les valeurs du Conseil de l'Europe : en effet, la dimension de l'Europe, les valeurs humanistes, les échanges entre cultures, l'exploration et bien d'autres sujets pertinents aujourd'hui ont émergé sous le règne de Charles V. En ce sens, l'itinéraire dans son ensemble a un grand potentiel éducatif et pourrait être un outil utile pour réfléchir sur les identités, les migrations et les conflits. La diversité de l'Empire que Charles V a construit lors de son règne est devenue une réalité quotidienne pour la plupart des citoyens européens d'aujourd'hui, qu'ils vivent dans des zones urbaines ou rurales.

Le réseau est parvenu à réunir des acteurs qui commémorent un passé commun et valorisent les approches participatives de la gouvernance du patrimoine culturel. Le patrimoine culturel n'est pas seulement une ressource héritée du passé, c'est aussi une ressource pour le développement des droits de l'homme (y compris le droit à la participation culturelle de tous les citoyens européens, quelles que soient leur origine et leur situation personnelle) et un héritage qui doit être conservé et transmis aux générations futures.

Le réseau développe la recherche théorique et appliquée, une tâche principalement effectuée par le Comité scientifique, et met en œuvre des activités culturelles et touristiques, qui sont menées par les membres – et ne sont pas souvent basées sur une coopération internationale - ou conjointement avec des membres affiliés.

Cette période d'évaluation présente deux jalons remarquables : premièrement, l'adhésion du premier membre américain, la ville de Panamá, et l'adhésion de la première université, l'Universidad de Granada (Espagne). C'est l'occasion de renforcer les liens entre les membres et de promouvoir les possibilités de coopération bilatérale et multilatérale. D'un autre côté, au vu des caractéristiques d'une grande partie des membres, cela pourrait également créer d'autres défis en termes de gouvernance du réseau et de possibilités de mise en œuvre réussie d'actions pilotes qui pourraient être en quelque sorte extensibles au réseau dans son ensemble.

3. Corps de l'évaluation

3.1 Thème de l'itinéraire culturel

L'itinéraire Culturel recouvre et actualise la figure historique de l'Empereur Charles V. Construit autour des valeurs émergentes de l'époque du règne de l'Empereur, il retrace certains événements militaires ainsi que les voyages de l'empereur Charles V à travers l'Europe. De nombreux membres de l'itinéraire organisent des festivals historiques pour recréer des événements historiques de la vie de Charles V.

Le patrimoine culturel commun est la valeur qui articule l'itinéraire et est perpétué par l'implication non seulement des responsables politiques culturels et touristiques, mais aussi des communautés locales. Les atouts culturels de l'itinéraire sont la figure de l'Empereur lui-même, ainsi que les biens matériels hérités de cette époque sous forme de bâtiments et de monuments, et l'ensemble des biens immatériels et des traditions qui permettent de recréer la façon dont les peuples européens de différents groupes sociaux et de différents pays vivaient à cette époque.

Il existe des traces matérielles et immatérielles de l'héritage de l'Empereur qui sont déjà largement reconnues en Europe. Par exemple, certains des plus beaux exemples de l'architecture de l'époque (comme le palais de Charles V à Grenade, Espagne) et certains des événements historiques les plus connus en Europe (comme l'Ommegang à Bruxelles, Belgique) sont liés au thème de cet itinéraire. De fait, le *Patronato de la Alhambra y el Generalife* et l'Association Ommegang sont membres du réseau. Outre cette réalité d'éléments patrimoniaux importants, il existe de nombreuses petites localités qui préservent le patrimoine culturel matériel et immatériel lié à la figure de l'Empereur et qui contribuent à la préservation, à la reconstitution et à la transmission de cet héritage. En ce sens, la valeur des atouts du réseau dans son ensemble dépasse la valeur de chaque élément.

Le thème de la Route est un atout patrimonial qui offre une base solide pour les échanges culturels et éducatifs des jeunes, pour les activités innovantes et pour le développement d'un tourisme culturel durable et de haute qualité. Il a fait l'objet de recherches et de développements menés par des universitaires et des experts de différentes régions d'Europe et reste un sujet intéressant pour d'autres académiciens et pour les citoyens européens, pas seulement pour ceux qui participent directement au réseau.

Pendant cette période d'évaluation, il y a eu des initiatives de formation internationale développées par le Réseau en coopération avec l'Académie européenne et ibéro-américaine de la Fondation de Yuste, pour promouvoir les valeurs des Itinéraires culturels et du Conseil de l'Europe.

3.2 Liste des priorités d'action

3.2.1 Coopération en matière de recherche et de développement ;

L'itinéraire offre une plate-forme de coopération pour la recherche sur le patrimoine historique européen et pour le développement et la transmission des valeurs européennes. Elle offre également de nombreuses possibilités de recherche interdisciplinaire pour

rassembler des connaissances dispersées afin de mieux comprendre les conséquences culturelles des événements relatifs au règne de l'empereur Charles V dans une perspective contemporaine. Le Réseau a identifié une liste d'universités et de centres de recherche travaillant sur ce thème (en Espagne, en Italie, au Portugal, en Belgique et au Pérou). Cela pourrait s'améliorer dans les années à venir, en raison de la nouvelle adhésion de l'Université de Grenade (Espagne) et de l'intégration potentielle dans un avenir proche d'autres universités qui ont été fondées par l'Empereur et qui sont sur le point de célébrer leur 500^{ème} anniversaire dans les deux décennies à venir. A souligner également, la coopération entre le Réseau et l'Université européenne Miguel de Cervantes (Espagne) pour piloter une étude sur l'impact socio-économique de certains des événements et célébrations de l'itinéraire en Espagne.

Le Comité scientifique est pluridisciplinaire, avec une majorité de membres issus des départements d'histoire moderne et certains issus de la gestion culturelle et du tourisme culturel. Des universitaires et des experts de plusieurs pays participent au comité scientifique. Depuis 2018, la composition est plus équilibrée, puisqu'un plus grand nombre d'universitaires de pays autres que l'Espagne et l'Italie ont été inclus. La présence des femmes au sein du Comité est de 5/25.

Les membres du Comité mènent des recherches au niveau théorique ; cependant, aucune retombée d'impact n'a été identifiée pour cette période.

C'est l'action la plus élaborée du Réseau. Cependant, l'itinéraire Culturel n'est pas seulement un projet scientifique international. Les membres du comité pourraient probablement travailler plus étroitement avec les membres, en diffusant davantage leurs travaux dans de multiples domaines. Plusieurs initiatives en cours ont été signalées dans ce sens. Deux d'entre elles ont été identifiées au cours de l'analyse : d'une part, il pourrait y avoir des initiatives de recherches plus pratiques à utiliser comme outil éducatif pour améliorer les échanges entre jeunes Européens ; d'autre part, la tentative de développer la cartographie historique a un grand potentiel pour devenir une ressource touristique. Les cartes touristiques disponibles ne sont pas incluses dans la brochure actuelle (2018) du Parcours. Espérons que l'accord de Grenade (2018) pour développer la cartographie historique et l'adapter à la cartographie actuelle sera une initiative réussie de recherche appliquée.

Les membres du Réseau s'efforcent de faire des recherches sur leurs actions de récupération du patrimoine immatériel, en déployant des efforts considérables pour préserver l'authenticité des célébrations historiques et pour documenter chaque détail historique, parfois sans le soutien actif ou le lien direct avec certains membres du comité. Cela pourrait être amélioré à l'avenir si le réseau établissait des médiateurs entre les membres du réseau et les experts et universitaires du comité scientifique, en proposant, par exemple, une courte liste de sujets pour lesquels chacun des membres du comité scientifique pourrait contribuer à leur diffusion scientifique.

3.2.2 Valorisation de la mémoire, de l'histoire et du patrimoine européen ;

L'itinéraire contribue avec succès à la transmission des dimensions matérielles et immatérielles du patrimoine européen. Il promeut les valeurs du Conseil de l'Europe et la certification Itinéraires culturels.

Les réalisations les plus pertinentes communes aux membres dans plusieurs pays concernent le patrimoine immatériel lié à l'époque de l'Empereur. Ces membres recherchent, recréent et transmettent les traditions, l'artisanat, les célébrations, la musique et autres manifestations du patrimoine immatériel européen commun. Les activités répondent ainsi aux recommandations formulées dans les chartes et conventions internationales relatives au patrimoine culturel, de façon remarquablement conforme à la Convention de Faro. De nombreuses activités offrent aux citoyens la possibilité de participer activement à la préservation et à la transmission du patrimoine culturel immatériel, tout en renforçant la cohésion sociale. Les atouts culturels de l'itinéraire contribuent au développement socio-économique durable des territoires. L'itinéraire développe les possibilités de création d'activités économiques et d'engagement civique des citoyens dans les destinations rurales et dans les villes de taille moyenne à travers l'Europe.

Les activités ne visent pas spécifiquement à identifier, préserver ou développer des sites du patrimoine européen dans des zones industrielles en cours de restructuration économique. Jusqu'à présent, elles n'ont pas abordé l'héritage des minorités ethniques ou sociales en Europe. Cependant, étant donné que les membres du réseau s'étendent à l'Afrique et à l'Amérique, le réseau dans son ensemble pourrait contribuer à une meilleure compréhension et intégration des migrants venant de ces régions en Europe.

3.2.3 Echanges culturels et éducatifs des jeunes Européens ;

Selon l'expert, c'est dans ce domaine que le réseau affiche actuellement les plus mauvais résultats. C'est également ce qui ressort de l'évaluation précédente ainsi que, selon ce précédent rapport, de l'évaluation de 2013. Les initiatives qui figurent dans les rapports d'activités ne témoignent pas d'échanges de jeunes Européens promus ou organisés par le réseau. C'est un aspect que le réseau dans son ensemble devrait développer davantage. Certains membres sont en mesure de réaliser leurs propres échanges de jeunes citoyens/étudiants européens, mais la plupart des membres actuels ne contribuent ni ne bénéficient activement à cette ligne d'action, qui est une priorité pour le Conseil de l'Europe.

Certains efforts d'activités conjointes ont été identifiés au cours de la période d'évaluation précédente et lors de la demande initiale du réseau pour la certification. D'autres efforts sont décrits dans le programme de travail actuel : le réseau a conçu des programmes de coopération et a postulé à des concours de subventions au sein de différents programmes de l'Union européenne (Creative Europe – non retenu - et Europe for Citizens - à l'étude). L'itinéraire devrait s'efforcer de promouvoir des initiatives à plus petite échelle qui ne nécessitent pas un financement externe aussi important. Encourager la coopération bilatérale entre les membres du réseau qui partagent des besoins communs (tels que la structure démographique, la taille, le type de patrimoine...) pourrait être un moyen d'y parvenir.

Le patrimoine autour de la thématique de l'itinéraire est un atout pédagogique qui doit être valorisé par les membres du réseau. Les membres pourraient tirer profit de leur inclusion dans le réseau et de la certification du Conseil de l'Europe pour promouvoir les échanges et mettre en œuvre des actions pilotes de façon efficace, puis les étendre à une échelle plus large / différente.

Bien que cela ne figure pas explicitement dans le plan de travail soumis pour la période 2019-2021, l'inclusion des universités fondées par l'Empereur pourrait permettre de renforcer la coopération en matière d'éducation entre les établissements d'enseignement supérieur de

différents pays et continents, partageant tous le patrimoine intangible des valeurs et des événements liés à l'itinéraire (par exemple l'Université de Grenade en Espagne). Cela induirait également la possibilité de mettre en œuvre des activités impliquant des établissements scolaires à différents niveaux.

La coopération entre les établissements d'enseignement supérieur est en quelque sorte plus aisée et les universités pourraient en premier lieu mettre en place leurs actions de coopération, puis inviter d'autres établissements d'enseignement à y adhérer : centres de formation professionnelle travaillant sur la préservation du patrimoine et l'artisanat traditionnel, établissements d'enseignement primaire et secondaire, conservatoires et écoles de musique, institutions d'alphabétisation pour adultes...

3.2.4 Pratique contemporaine de la culture et des arts ;

La thématique de l'itinéraire permet difficilement de contribuer pleinement à cette ligne d'action, qui n'a pas réellement été explorée au cours de ces trois dernières années.

La pratique artistique et la participation culturelle active proviennent des manifestations immatérielles de son patrimoine culturel dans au moins trois domaines : les arts du spectacle, les festivals historiques participatifs et la gastronomie.

Au cours de la période d'évaluation, le réseau a favorisé la création et la représentation de pièces de théâtre d'auteurs contemporains et a programmé des concerts de répertoire historique dans un certain nombre de lieux. Malgré tout, le nombre de membres qui ont bénéficié de chacune de ces initiatives a été quelque peu limité, et la dimension est restée très locale, sans tournée internationale ni échanges documentés. La diffusion numérique de ces contenus en tant que ressource culturelle et éducative pourrait être un moyen relativement simple de mettre en œuvre une initiative visant à faire circuler ces ressources contemporaines au sein du réseau et de ses différents membres.

L'organisation de festivals historiques participatifs constitue le lien le plus fort entre les membres du réseau. Il est remarquable de voir comment les communautés locales de certaines régions du réseau contribuent à la reconstitution d'événements historiques. Le patrimoine historique relatif à l'artisanat, aux costumes, à la mode et à la gastronomie est lié à la transmission des savoir-faire traditionnels et l'itinéraire favorise l'interaction entre le citoyen et l'artiste par des moyens novateurs. Les échanges internationaux entre volontaires pourraient être encouragés afin de s'assurer que les jeunes générations soient également attirées par l'idée de participer à ces célébrations communautaires.

D'autre part, les dernières actions de 2018 liées à la gastronomie sont sources de création contemporaine et de réinterprétation du patrimoine commun. En ce sens, l'action la plus importante a été mise en œuvre en 2018, avec le lancement de Cuisines Impériales Espagne et sa reconnaissance en tant qu'action innovante dans un contexte régional. Le réseau a identifié la gastronomie comme une ressource importante liée à l'identité culturelle des sites et qui peut devenir un atout important pour attirer les visiteurs et contribuer au développement économique.

En dehors des trois activités susmentionnées qui relient le patrimoine culturel historique de l'itinéraire à la participation culturelle et aux industries créatives, la création artistique contemporaine (telle que les arts visuels) n'est pas explicitement prise en compte dans les actions du Réseau.

3.2.5 Tourisme culturel et développement culturel durable ;

Compte tenu de la composition du réseau et de la localisation de ses membres, l'itinéraire et le tourisme culturel associé peuvent constituer un atout culturel utile pour assurer un développement culturel et socio-économique durable. Les activités contribuent à la formation d'une identité aux niveaux local, régional, national et européen (probablement dans cet ordre précis, car de nombreux membres du réseau sont des municipalités de petite taille - l'exception la plus importante étant Bruxelles, bien que représentée uniquement par l'association qui organise l'Ommergang).

Les membres utilisent l'impression, les médias audiovisuels et les outils digitaux pour faire connaître leurs projets culturels. Au niveau de la presse écrite, l'on trouve des initiatives remarquables de la direction du réseau comme la deuxième édition du guide imprimé en français et destiné aux marcheurs. Concernant l'audiovisuel, le documentaire "Los Caminos del Emperador" a été tourné en Espagne et sera bientôt diffusé. Cela a été inclus dans les rapports des années 2016, 2017 et 2018. Aucun effort de diffusion internationale du matériel audiovisuel lié au réseau n'a été fait au cours de ces années, une action qui pourrait pourtant contribuer à mieux faire connaître l'itinéraire au niveau européen. Quant aux médias en ligne, l'itinéraire dispose d'un site internet multilingue (voir ci-dessous) et utilise les réseaux sociaux. Cependant, le potentiel des réseaux sociaux et du numérique pourrait être utilisé de façon plus efficace en termes de sensibilisation au réseau et aux valeurs associées à ses activités.

Le réseau promeut le dialogue entre les réalités urbaines et rurales à travers l'Europe, l'Afrique et les Etats-Unis, principalement au niveau national, mais n'a pas de stratégie définie pour promouvoir le dialogue entre les régions développées et les régions défavorisées, les différentes régions d'Europe ou les cultures majoritaires/minoritaires.

Ces trois dernières années, peu d'activités du réseau se sont déroulées en dehors de l'Europe (à quelques exceptions près, comme la réunion et les conférences à Tanger en 2018). Cela pourrait être amélioré à l'avenir. L'élargissement du réseau à l'Amérique, avec la récente adhésion de la ville de Panama et la présentation au siège de l'Organisation des États Ibéro-américains pour l'Éducation, la Science et la Culture à Madrid, crée de nouvelles opportunités de coopération et de sensibilisation au rôle du patrimoine culturel dans le développement culturel durable des territoires et des communautés. Le réseau ne parviendra à convaincre les décideurs politiques locaux du potentiel du patrimoine culturel seulement s'il est capable de concevoir des stratégies efficaces de développement culturel durable et s'il est en mesure de rassembler un solide ensemble de preuves pour en attester l'efficacité et les effets positifs dans plusieurs dimensions.

Le réseau offre un moyen de diversifier les services, activités et produits culturels. Souvent, il offre en outre la possibilité de surmonter le caractère saisonnier de l'arrivée des touristes sur les lieux. Le fait que les événements historiques soient célébrés en fonction des dates auxquelles ils ont eu lieu donne la possibilité de créer un programme plus ou moins stable tout au long de l'année.

Comme de nombreux membres sont géographiquement proches les uns des autres (notamment les membres des régions italiennes et espagnoles), ils pourraient bénéficier de productions conjointes d'événements ou d'itinérances (comme le Festival Otoñada qui est célébré au début de l'automne).

Le Réseau a proposé la création d'un Club de produits touristiques et inclut son développement dans le plan de travail pour la période 2019-2021. Cette initiative n'est pas encore assez développée ; le précédent rapport d'évaluation avait également constaté cette insuffisance. Un manque de prise en compte des possibilités de ce Club de produits a été détecté lors de la visite sur le terrain. Actuellement, seules deux entités de ce club sont actives : "Imperial Kitchen" avec une portée géographique limitée liée à la Vera dans la région d'Extremadure (Espagne), et "Imperial Agri-food Products" avec un seul membre dans la région de Castille-et-León (Espagne).

Il s'agit d'un résultat très médiocre et l'on pourrait s'attendre à ce que le réseau ait procédé à une évaluation du projet afin de déterminer sa faisabilité sous sa forme actuelle. Envisager l'adhésion du plus grand nombre possible d'entreprises au Club des produits touristiques (tel que décrit dans le plan de travail) n'est probablement pas la meilleure façon d'affronter le problème et de contribuer à développer et à offrir des produits de qualité au niveau transnational.

Le réseau a développé avec succès des partenariats avec des organisations publiques et privées actives dans les domaines du patrimoine culturel et du tourisme. Comme dans d'autres points de l'évaluation, les efforts et les résultats documentés correspondent principalement à l'Espagne (partenariats avec des agences régionales et nationales officielles qui promeuvent les activités touristiques, avec les hôtels Paradores, et partenariats avec des tour-opérateurs et des services entrants). Au niveau local, l'Itinéraire a développé de solides partenariats public-privé avec des associations culturelles et des agences de développement local. Compte tenu de l'importance de ce type de partenariats pour le développement culturel durable, d'autres collaborations à plus grande échelle devraient être encouragées lors du prochain cycle triennal.

Actuellement, il n'existe pas de système commun de suivi et d'information sur les résultats et l'impact de l'Itinéraire (par membre ou dans son ensemble). Par exemple, il existe peu d'informations sur l'origine des visiteurs - sur le site internet ou sur les lieux de l'Itinéraire. Lorsqu'elles sont disponibles, les informations montrent qu'une partie considérable de la fréquentation provient d'Espagne (d'où proviennent également les membres qui font la promotion de l'Itinéraire). Il est donc très difficile d'évaluer dans quelle mesure l'Itinéraire cible différents groupes de visiteurs ou même mobilise les citoyens et les groupes culturels (qu'ils soient locaux ou non).

Il existe une analyse simpliste de la fréquentation des sites internet et un suivi de la performance des comptes sur les réseaux sociaux, qui pourraient être complétées par des analyses de sites Web plus spécialisées, qui sont simples à mettre en œuvre et à interpréter.

Une initiative de recherche en collaboration avec le Groupe de recherche sur le tourisme culturel de l'Université européenne Miguel de Cervantes (située à Valladolid, Espagne) est en cours. Un calcul d'impact socio-économique a été réalisé pour le festival historique de 2016 à Medina del Campo (Espagne) et cette méthodologie devra être mise en œuvre pour "La Route de l'Empereur" à La Vera (Espagne) et pour deux autres festivals historiques, "Corteo Storico" à San Severo (Italie), et "Ommegang" à Bruxelles (Belgique). Bien que cela ne soit pas explicitement détaillé dans les informations soumises, l'Itinéraire doit être conscient que la méthodologie de collecte des données proposée dans le projet pilote peut être difficile à mettre en œuvre à un coût raisonnable dans d'autres lieux. A l'avenir, les membres pourraient trouver utile d'avoir des moyens simples de recueillir, d'analyser et d'interpréter les résultats associés aux évaluations régulières des résultats et des impacts socio-économiques de leurs activités.

La mise en place d'une méthodologie qui peut être partagée dans différents pays peut devenir un outil de gestion précieux. Cela aidera à définir et à mettre en œuvre des indicateurs visant à mesurer l'impact des activités de l'Itinéraire. Actuellement, le réseau ne centralise ni n'analyse les indicateurs.

3.3 Réseau de l'Itinéraire culturel

L'Itinéraire est une association à but non lucratif créée et régie selon la loi espagnole. Actuellement, 5 pays membres de l'Accord Partiel Élargi, 2 membres du Conseil de l'Europe mais non membres de l'Accord Partiel Élargi, 3 pays d'Afrique et 1 pays d'Amérique font partie du réseau. L'ensemble du cadre conceptuel est fondé sur une base scientifique et la thématique détermine l'éligibilité à l'adhésion. Le réseau est financièrement viable bien que certains membres semblent réticents ou en retard dans le paiement de leurs contributions, selon les comptes-rendus de certaines réunions. Il fonctionne démocratiquement et les informations relatives aux finances et aux activités sont fournies aux membres de manière régulière lors des réunions. La fréquence des réunions physiques est remarquable (environ 3 par an).

Le réseau respecte les Statuts législatifs dans l'établissement des conditions d'adhésion, des devoirs et des droits des membres ainsi que des organisations. En ce sens, il précise correctement les objectifs et les méthodes de travail, les régions concernées (il s'est donc adapté à l'admission de membres non européens d'abord en Afrique et maintenant en Amérique). Il précise ses partenaires, les régions participantes et les domaines d'action concernés (qui se trouvent également dans la version 2018 de la brochure générale de la Route). La stratégie globale du réseau à court terme est détaillée dans le plan d'activités triennal soumis pour la période 2019-2021, mais aucune stratégie claire n'est définie pour le long terme. Conformément au contenu du point 3.2.5 du présent rapport, le fait que l'Itinéraire ne définit pas, ne contrôle pas et n'évalue pas les résultats et l'impact socio-économiques du réseau dans son ensemble est un problème qui rend impossible l'évaluation de l'efficacité de cette stratégie et de ces actions pour ce qui est d'atteindre les objectifs du projet dans son ensemble.

Le réseau identifie de potentiels participants et partenaires ; l'identification des universités qui ont été fondées sous le règne de l'empereur Charles V a été une excellente stratégie. Cela apportera davantage de diversité (Europe et Amérique) et pourrait également contribuer à combler les difficultés rencontrées par l'Itinéraire depuis sa constitution en matière de conception et de mise en place de stratégies réussies pour promouvoir les échanges culturels entre jeunes Européens. Les 10 institutions qui deviendront membres dans un avenir proche (et identifiées dans le rapport d'auto-évaluation soumis par le réseau) pourraient contribuer à apporter une plus ample diversité géographique au réseau. La composition actuelle du réseau pourrait poser certains problèmes en matière de gouvernance à l'avenir, ce qui augmenterait la difficulté pour les gestionnaires de l'Itinéraire de répondre à leurs attentes et besoins pour soutenir la conception et la mise en œuvre d'activités pilotes ou l'adaptation à différentes échelles d'activités déjà testées.

Le réseau fournit des détails sur son financement (bien qu'il ne rende pas explicitement compte des dépenses directes de ses membres dans de nombreuses activités, ni d'une partie du financement que ces membres collectent de différentes façons). Il fournit également des détails sur son plan opérationnel, qui correspond essentiellement à la liste des activités décentralisées de ses membres. Il existe un rapport annuel et un projet de plan

d'activités pour la période 2019-2021 qui recueille et classe les informations provenant des accords lors des différentes réunions et assemblées des membres et du Comité scientifique.

Ces informations ont été dûment soumises à l'Institut pour cette évaluation et sont également en libre accès sur leur site internet.

3.3.1 Extension du réseau depuis la dernière évaluation

La prédominance des membres espagnols a été soulignée au cours de l'évaluation précédente comme l'une des faiblesses du réseau de coopération. Cette situation s'est encore aggravée au cours de cette période. Le réseau a visiblement réussi à attirer des membres qui sont proches les uns des autres. Des efforts supplémentaires devraient être faits pour augmenter le nombre de membres ou la couverture géographique des membres dans les autres pays européens.

Ceci est partiellement compensé par la composition du comité scientifique.

Une étape positive vers l'élargissement du réseau et le développement des liens entre les membres a été l'ouverture du réseau aux membres d'autres continents. Lors de cette période triennale, nous pouvons souligner l'intégration de la ville de Panama.

Etant donné le faible taux d'activités des membres en Afrique, un effort plus important devrait être opéré pour accompagner les nouveaux membres des pays non européens dans le développement de leurs atouts culturels et la programmation de leurs propres activités ou de programmes de coopération.

Un autre tournant a été l'intégration de l'Université de Grenade et les contacts avec d'autres universités qui ont été fondées sous le règne de Charles V.

3.3.2 Extension du réseau dans les trois années à venir

D'après la direction du réseau, jusqu'à 10 institutions sont actuellement en cours d'adhésion ou potentiellement intéressées : 8 d'entre elles se trouvent en Italie, une en Espagne et une aux Pays-Bas. La plupart des membres correspondent à de petites municipalités.

Les petites organisations pourraient exacerber davantage les problèmes émergents de la gouvernance concernant les membres qui ne remplissent pas leurs obligations économiques.

Le réseau devrait adopter une attitude plus proactive pour intégrer avec succès d'autres membres en Europe et utiliser davantage le statut de "membres associés" pour attirer les producteurs et prestataires de services locaux afin de renforcer les partenariats public-privé et la coopération thématique internationale en dehors du comité scientifique. Il est déjà prévu que les agents qui contribueraient aux Clubs de produits touristiques ne deviendraient que des membres affiliés et n'augmenteraient donc pas le nombre de membres. Pour faire face à cette situation, l'itinéraire dans son ensemble devrait réfléchir à la manière de traiter les différents membres affiliés.

3.4 Outils de communication

L'itinéraire a son propre logo et suit les indications du Conseil de l'Europe. L'itinéraire a développé sa propre typographie avec un guide de style pour accompagner son utilisation, ainsi que sa propre identité graphique. Dans le rapport d'évaluation précédent, cela avait déjà été identifié comme un outil difficile à utiliser pour les membres. Lors de la visite de terrain, l'expert savait que certains membres du réseau n'étaient même pas au courant de l'existence de cette ressource. La direction du réseau devrait probablement informer régulièrement les membres à ces propos et pourrait leur fournir des modèles prêts à être édités afin d'être utilisés dans des publications, des communiqués de presse, etc.

L'itinéraire promeut l'utilisation du logo sur tous les outils de communication des partenaires. Cependant, l'utilisation significative de l'ensemble des outils de communication est assez vague et peu claire. L'on peut citer les outils de communication liés à l'itinéraire. L'itinéraire ne parvient pas à contrôler comment le logo et même les informations sur l'itinéraire lui-même apparaissent dans les outils de communication de ses membres (certains d'entre eux informent que l'itinéraire a postulé à la certification du Conseil de l'Europe, n'ayant probablement pas mis à jour ces formulations au cours des trois dernières années).

L'itinéraire dispose d'un site Internet. Il existe une version intégrale en espagnol, ainsi que des "clones" en français, en anglais et en italien. Cependant, l'information n'est pas traduite dans chacune de ces langues, de sorte que l'expérience peut se retrouver vraiment décevante pour le visiteur virtuel. L'on peut dire qu'il existe actuellement une version espagnole et une version anglaise, bien que tous les titres/en-têtes des sections aient été traduits dans ces 4 langues.

L'élaboration d'un atlas chronologique interactif (projet cofinancé par le ministère espagnol de la Culture) améliorera probablement l'affichage et la présentation des informations sur le site internet.

Le réseau a édité une nouvelle version de sa brochure en 2018. Le logo de l'itinéraire est correctement utilisé dans cette version. Actuellement, une version anglaise est disponible et la version espagnole est à venir. Dans cette version, il n'y a pas de références directes aux différentes routes (telles qu'une représentation cartographique de ces dernières).

L'itinéraire édite un blog et gère un profil sur les réseaux sociaux suivants : Facebook, Twitter et YouTube. Pour la partie touristique de l'itinéraire, un compte Instagram serait également envisageable, car les touristes créent et consomment des contenus visuels. Un ciblage plus précis des publics sur les différents réseaux sociaux pourrait être facilement réalisé en utilisant l'analyse des données. Cela aiderait les gestionnaires de l'itinéraire à mieux cibler et lire les différents profils sur le marché (qui seraient en quelque sorte connus après l'analyse d'impact socio-économique actuellement en cours de réalisation).

3.4.1 Respect des Directives liées à l'utilisation du logo « Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe »

Le réseau utilise correctement le logo, conformément aux directives fournies. Comme mentionné ci-dessus, l'information concernant l'utilisation de l'ensemble des éléments graphiques est disponible mais peu connue et peu utilisée par les membres. L'itinéraire utilise correctement le logo sur son site web et dans sa brochure.

Pour la période de travail 2019-2021, dans le but de "renforcer la visibilité de nos membres sur chacun de leurs territoires, le développement de la signalisation propre au réseau de

coopération est envisagé". Cela contribuerait sans aucun doute à la création d'une image unifiée de l'itinéraire. Par exemple, en Espagne, de nos jours, la signalisation est assurée par les gouvernements régionaux, de sorte que deux localités voisines dans deux communautés autonomes différentes peuvent présenter une signalisation complètement différente. Quoi qu'il en soit, la signalisation physique (sur place) de l'itinéraire est encore faible et des efforts supplémentaires devraient être réalisés à l'aide du site Web et du système de géolocalisation.

Un lecteur du guide touristique "Petit Futé" 2018 Routes Culturelles Espagne aurait beaucoup de mal à suivre l'itinéraire en Espagne en suivant uniquement les indications du site ou de la signalisation.

L'itinéraire identifie les éléments du patrimoine culturel liés à l'empereur Charles V situés dans des lieux qui ne sont pas membres du réseau de coopération mais qui ont une grande importance en termes de signification historique ou artistique. Le site Internet et la dernière version de la brochure identifient, par exemple, l'emplacement des sites du patrimoine mondial de l'UNESCO (et beaucoup d'entre eux n'ont absolument aucun rapport avec la thématique de cet Itinéraire). Il n'est pas clair si l'itinéraire souhaite y étendre sa signalisation. Il est difficile d'évaluer la faisabilité de cette initiative car son coût prévu pour les années suivantes n'est pas clairement détaillé dans les prévisions de dépenses 2019-2020-2021 (avec seulement autour de 10 000€ dans la catégorie "Matériel publicitaire"). En tout état de cause, les solutions QR et numériques pourraient réduire le coût de la signalisation, avec des coûts de production moins élevés et de plus grandes possibilités de mise à jour des contenus.

D'autres initiatives en matière de signalisation se dérouleront à un niveau plus local. Par exemple, le Centre d'interprétation de Laredo sera incorporé à l'itinéraire au printemps 2019 pour y installer la nouvelle signalisation.

En résumé, l'application et l'utilisation du logo sont correctes et le principal défi reste d'obtenir une signalisation harmonisée des éléments de l'itinéraire.

4. Conclusions et recommandations

Le réseau a un thème bien identifié et regroupe des atouts matériels et immatériels précieux liés à l'héritage historique de l'Empereur Charles V. L'Itinéraire a un grand potentiel en matière de promotion et de transmission des valeurs culturelles européennes aux générations actuelles, ainsi que pour apporter la prospérité culturelle et économique à ses peuples par le biais des échanges culturels et touristiques.

L'un des domaines d'action les plus importants est la recherche sur le patrimoine culturel (aussi bien matériel qu'immatériel). Néanmoins, il pourrait y avoir une communication meilleure et non centralisée entre le comité scientifique et les membres. L'ajout au réseau des universités de la fondation Caroline pourrait contribuer partiellement à ce champ d'action. La gestion et l'administration du réseau devraient probablement fournir de meilleures orientations sur la manière de contribuer à la coopération culturelle internationale et de tirer parti des avantages qui en découlent.

Le réseau valorise efficacement la mémoire des peuples d'Europe et intègre les dimensions matérielles et immatérielles du patrimoine culturel. Par le biais d'événements historiques communautaires dans de nombreux lieux de l'Itinéraire, il encourage les possibilités des citoyens à accéder, préserver et recréer leur patrimoine culturel commun. Des efforts supplémentaires pourraient être consentis à l'avenir pour promouvoir le patrimoine des minorités sociales ou culturelles en Europe. L'adhésion de membres africains et américains doit enrichir un processus de recherche pratique sur la manière dont le patrimoine et la mémoire célébrés par l'Itinéraire peuvent être réinterprétés de manière inclusive par/pour les personnes vivant dans ces lieux. De plus, cela peut former une ressource pour atteindre un développement culturel durable intégrant les territoires, le patrimoine et les communautés.

Le potentiel éducatif complet de l'Itinéraire (tant dans l'éducation formelle que dans les processus d'échanges informels) n'est pas encore pleinement exploité. Celui-ci devrait renforcer la promotion des valeurs européennes et cibler davantage les échanges de jeunes ainsi que les échanges de contenus entre les membres du réseau provenant de différents pays et d'horizons socio-économiques et culturels différents. L'Itinéraire ne s'est pas investi efficacement dans ce champ d'action et attend un financement extérieur pour démarrer ce type de coopération. Plutôt que de postuler pour des projets importants et complexes, le réseau pourrait identifier des possibilités de coopération bilatérale pour les membres du réseau ayant des besoins similaires. L'intégration d'établissements d'enseignement supérieur pourrait contribuer à cette ligne d'action et rassembler des établissements d'éducation de différents pays et niveaux.

Les opportunités de participation culturelle, les opportunités de création contemporaine dans les arts du spectacle et le développement de la gastronomie et des initiatives d'innovation sociale par le biais de la promotion de partenariats public-privé sont quelques-unes des contributions de l'Itinéraire au développement de l'activité culturelle contemporaine. L'Itinéraire a identifié un domaine où il présente un grand potentiel : la gastronomie, avec une grande variété de produits, d'histoires et de talents pour réussir dans ce domaine. L'expert recommande de se concentrer sur l'initiative des Cuisines Impériales et de laisser tous les autres Clubs de Produits Touristiques en attente. Si elle est correctement dirigée et conçue pour être partagée aux membres du réseau, mise à l'échelle et reproduite dans différents lieux, l'initiative pourrait avoir un effet considérable.

L'Itinéraire a créé de nombreuses versions linguistiques du site, mais le contenu n'est pas traduit dans certaines langues. Il existe aussi quelques erreurs et il est difficile de trouver des liens vers le site Web de l'itinéraire sur les sites des différents membres. Le réseau pourrait

fournir à ses membres des informations mises à jour et faciles à éditer, afin qu'ils puissent mettre à jour les informations générales de l'itinéraire dans leurs sites Internet respectifs.

Actuellement, le site Web présente une représentation complexe des sites. Il devrait se concentrer sur l'ajout des points géoréférencés du réseau. De nombreux membres en Espagne ne sont pas représentés et les informations disponibles ne sont pas normalisées (il en va de même pour le registre individuel de chaque membre dans la brochure imprimée).

La signalisation doit être développée, que ce soit à l'aide de moyens produits traditionnellement ou de contenus accessibles numériquement.

La typographie proposée par le réseau et le guide de style décrivant son utilisation ne sont pas très connus ni utilisés par les membres. Les membres du réseau devraient être régulièrement informés de l'utilisation de l'image graphique ou pourraient recevoir des modèles de documents, de communiqués de presse, de brochures et de programmes éditables.

Le réseau est encore assez déséquilibré sur le plan de la répartition géographique de ses membres (beaucoup en Espagne et peu de présence dans d'autres pays européens). Partant d'un réseau plutôt euro-méditerranéen (comme indiqué dans le précédent rapport d'évaluation), il apparaît que l'itinéraire voudrait acquérir une dimension réellement globale, en imitant les extensions des domaines de l'Empereur. Cependant, l'origine espagnole du réseau est toujours présente et pourrait créer des problèmes potentiels de gouvernance si la structure existante n'est pas adaptée.

Il faudrait travailler davantage à l'échelle des initiatives afin de faciliter la mise en œuvre d'initiatives pilotes par les membres "moyens" du réseau (qui sont, en général, de petites municipalités). Par ailleurs, une plus grande centralisation de la promotion des activités de coopération et de la promotion de l'itinéraire en tant que bien culturel devrait être nécessaire.

Cela s'applique au développement de systèmes d'évaluation de l'impact socio-économique de l'itinéraire ou au développement d'actions de coopération destinées à faire circuler la création contemporaine (en tant qu'arts du spectacle) ou à une meilleure communication entre le Comité scientifique et les membres individuels.

5. Liste des références

Tous les documents nécessaires à l'évaluation ont été dûment soumis par l'itinéraire culturel. Cependant, le fait qu'ils n'aient pas utilisé intégralement le modèle (DOC1_DOSSIER_EVALUATION_EN.PDF) et qu'ils aient laissé vides de nombreux champs faisant référence aux documents joints a rendu vraiment difficile ou impossible l'identification d'aspects tels que la portée globale de l'itinéraire en termes de participants / personnes impliquées, champs d'action auxquels une activité précise contribue, ou membres impliqués dans le réseau.

Outre les documents soumis au Conseil de l'Europe, l'expert a examiné les documents suivants lors des visites de terrain.

Brochure générale du réseau, éditée par le réseau. Seule la version anglaise existe (la version espagnole sera bientôt disponible, selon le gestionnaire de l'itinéraire) et a été fournie par le membre de la municipalité de Medina de Pomar (Espagne) qui est en charge du domaine de la culture.

Documents concernant les activités organisées par la municipalité de Laredo (Espagne) : brochures éditées pour les festivals historiques, brochures éditées pour la promotion du tourisme et coupures de presse.

Les informations pour les années 2016, 2017 et 2018 ont été fournies par l'attaché de presse de la municipalité.

Pour l'année 2016 : brochure du festival historique, des activités culturelles liées au festival, matériel promotionnel du dîner historique, publicités publiées et coupures de presse.

Pour l'année 2017 : plusieurs brochures du festival historique ou des activités culturelles tout au long de l'année, carte touristique et matériel promotionnel, coupures de presse.

Pour l'année 2018 : brochures du festival historique et des activités culturelles (théâtre, concerts), copies des cartes de presse, invitations à des dîners et matériel promotionnel ; coupures de presse et publications professionnelles pour les tour-opérateurs et visiteurs.

Documents relatifs aux activités organisées conjointement avec le gouvernement régional de Cantabrie : Copie du programme "Otoñada" 2018.

Rapport d'activité et document de présentation de l'Asociación Cultural El Palenque (Collaboration / Partenaire associé du réseau) à Laredo (Espagne)

"Los Recortables de Carlos V" (2013) édité par l'Asociación Cultural El Palenque.

"Vestirse tiene su Historia" (2017) édité par l'Asociación Cultural El Palenque.

Brochure touristique éditée par la municipalité de Limpias (Espagne)

Documentation générale des deux dernières assemblées du réseau, consultée à la Municipalité de Medina de Pomar (Espagne).

Programme d'activités du programme Cuisine Impériale Espagne (23 et 24 novembre 2018), consulté à la Municipalité de Medina de Pomar (Espagne).

6. Programme de visite de terrain

Un premier contact téléphonique a été pris avec M. Quintín Correas (gestionnaire du réseau). M. Quintín Correas et Mme Alicia López (responsable de l'administration du réseau) avaient accepté de contacter les membres du réseau et d'accompagner l'expert lors de ces visites. Malheureusement, en raison de graves problèmes personnels, cela n'a pas été possible.

Les questions de clarification sur l'auto-évaluation soumise par le réseau (grille et rapport) ont été abordées dans ces e-mails et conversations.

La visite de terrain s'est déroulée sur deux jours consécutifs, couvrant 3 membres du réseau (3 municipalités : Laredo, Limpias et Medina de Pomar) et 1 membre associé (une association culturelle : Asociación Cultural El Palenque à Laredo) dans 2 communautés autonomes du Nord de l'Espagne : la Cantabrie et Castille-et-Léon.

19/12/2018

Le premier jour, le 19 décembre 2018, l'expert a rencontré les représentants de Laredo, Asociación Cultural El Palenque et Limpias (Espagne).

Laredo :

Rencontre à l'Hôtel de Ville avec les représentants de la Municipalité (statut : membre)

Mme Eugenia Steinmetz (Attachée de presse de la municipalité)

Mme Rosalina López Visitación (Membre du gouvernement local en charge du Tourisme)

M. Juan Ramón López Visitación (Maire)

Entretien à la mairie. Analyse des exemplaires des brochures et du matériel promotionnel, des communiqués de presse des trois dernières années.

Visite à La Puebla avec Mme Eugenia Steinmetz.

Rencontre avec l'Asociación Cultural El Palenque (statut : membre associé).

Visite de la "Puerta de San Lorenzo" qui accueille le Centre d'Interprétation de Charles V à Laredo.

Visite du centre d'interprétation. Rencontre avec 3 membres de l'association, avec Marian Riñones

Limpias:

Rencontre avec Mme Mar Iglesias (Maire) à la mairie.

20/12/2018

Le deuxième jour, le 20 décembre 2018, l'expert a visité Medina de Pomar (statut : membre)

Medina de Pomar :

Rencontre avec trois membres de la municipalité : M. Isaac Angulo (Maire), M. Jesús Díez (membre de la direction municipale chargé des travaux et services) et M. Ibán Junquera (membre de la direction municipale chargé de la culture).

Visite de la Mairie et de la Maison de la Culture. Visite de l'Alcázar de los Condestables.